



# Die Kinderspielstadt

29. Juli bis 14. August 2019

für Kinder  
von 8 bis 14 Jahren

Montag bis Freitag von 9 bis 16 Uhr

## Spielort:

Städtische Sporthalle Nord, Isarstraße 24  
Albert-Schweitzer-Realschule | Willi-Ulfig-Mittelschule |  
Grundschule der Vielfalt und Toleranz

## Anmeldung:

Du musst Dich nicht anmelden, aber du brauchst einen  
Spielpass. Der Spielpass kostet 15 € für drei Wochen.  
Wenn du nur in der dritten Woche mitmachen kannst  
zahlst du nur 5 €.

Den Mini-Regensburg-Pass gibt es ab 24. Juni im  
Vorverkauf an folgenden Stellen:

- Bürgerbüro Stadtmitte, Bürgerbüro Nord,  
Bürgerbüro Burgweinting
- Verlagsgebäude der MZ, Kumpfmühler Straße 15
- Mittelbayerischer Kartenvorverkauf im DEZ
- Ab 29. Juli gibt es den Pass nur noch im Einwohneramt  
von Mini-Regensburg

## Parken:

POLIZEI UND VERANSTALTER INFORMIEREN ALLE ELTERN  
UND ANDERE ERWACHSENE:

**Es gibt keine Parkplätze beim Veranstaltungsgelände!**

Bitte parken Sie nicht in Feuerwehrzufahrten, Sie behindern  
damit die Rettungsfahrzeuge, falls bei Mini-Regensburg  
doch mal ein Notfall eintreten sollte. Ein Rettungseinsatz  
kann auch vor oder nach der Öffnung von Mini-Regensburg  
erforderlich sein.

Bitte behindern Sie nicht die Anwohner, parken Sie nicht vor  
privaten Stellplätzen, Grundstückseinfahrten und Tiefgara-  
genzufahrten, auch nicht für schnell mal fünf Minuten.

Die Polizei (nicht die Mini-Polizei) wird kontrollieren und sie  
wird echte Strafzettel verteilen.

Nutzen Sie öffentliche Verkehrsmittel, kommen Sie mit dem  
Fahrrad oder vereinbaren Sie mit Ihrem Kind einen weiter  
entfernten Treffpunkt, wo Sie mit dem Auto halten können.



STADT  
REGENSBURG

Mini-Regensburg wird veranstaltet von:  
Amt für kommunale Jugendarbeit, Jugendzentren Arena,  
Königswiesen, Fantasy, Utopia, W1 Zentrum für junge Kultur,  
Mehrgenerationenhaus, Spielbus

Die Kinderspielstadt 2019



Veranstalter, ViSdP: Stadt Regensburg | Amt  
für kommunale Jugendarbeit | Domplatz 3  
93047 Regensburg | Tel. 0941/507-1552

Fotos: Peter Ferstl, Rosemarie Wöhrl,  
Stadt Regensburg

Layout: Valentum Kommunikation GmbH  
Druck: flyeralarm GmbH





## Bei Mini-Regensburg darfst du mitspielen

- ... wenn Du zwischen 8 und 14 Jahre alt bist
- ... wenn Du bereits in der zweiten Klasse warst
- ... wenn Du einen gültigen Mini-Regensburg-Pass besitzt
- ... wenn Du in Regensburg oder im Landkreis Regensburg wohnst

## Mini-Regensburg

- ist eine Spielstadt für Kinder in der Du erleben kannst, wie das Leben in unserer Gesellschaft organisiert ist
- hat eine eigene Währung, die nur in Mini-Regensburg gilt; das Geld heißt Ratiserl und das dürfen nur Kinder besitzen und ausgeben

### Wie im Zeitraffer kannst Du

- eine Berufsausbildung machen
- studieren und arbeiten
- bei der Stadtratswahl wählen
- als Stadträtin oder Stadtrat mitregieren
- zur Bürgermeisterin oder zum Bürgermeister gewählt werden
- Geld verdienen und das Geld wieder ausgeben

## Erwachsene in Mini-Regensburg

Mini-Regensburg ist eine Stadt der Kinder. Erwachsene können die Kinderspielstadt besuchen, dürfen aber niemals in das Spiel eingreifen und die Kinder nicht stören. Alle Erwachsenen müssen sich bei der Stadtinfo am „Roten Platz“ ein spezielles Visum ausstellen lassen, das sie beim Verlassen der Kinderstadt dort wieder abgeben.

Es gibt ein Elterncafé in Mini-Regensburg, in dem sich Erwachsene bei Kaffee und Kuchen entspannen und auf ihre Kinder warten können. Deine Eltern können aber auch nach Hause gehen, du brauchst sie nicht in Mini-Regensburg.

## Und so funktioniert Mini-Regensburg

- **Spielpass** im Vorverkauf kaufen; es gibt ihn aber auch beim Einwohneramt von Mini-Regensburg
- **Einbürgerungsantrag** ausfüllen
- **Einverständniserklärung** für Foto- und Filmaufnahmen von Deinen Eltern unterschreiben lassen und beim Einwohneramt von Mini-Regensburg abgeben; Du bekommst dafür ein **rotes Armband**, das Du die ganze Zeit tragen sollst
- **Startgeld** bei der Bank abholen
- **Arbeitsplatz suchen**: von 9 – 10 Uhr kannst Du direkt bei den Stationen nachfragen, ab 10 Uhr gibt es die Arbeitskarten nur noch beim Arbeitsamt
- **an der Uni studieren**, dafür gibt es übrigens auch Lohn
- oder erst mal das **Startgeld ausgeben** z. B. für einen Drink in der Beach-Bar
- nach der Arbeit oder nach der Vorlesung an der Uni gehst Du gleich mit dem **Lohnzettel** zur Bank und holst Deinen Lohn; das Geld kannst Du auf Dein Sparbuch einzahlen oder auch gleich wieder ausgeben

**WICHTIG:** Spielregeln im Pass und die Informationen auf der Homepage [www.mini.regensburg.de](http://www.mini.regensburg.de) lesen, damit du Bescheid weißt.

Wenn Du trotzdem noch Fragen hast oder wenn du Hilfe brauchst, geh zur Stadtinfo auf dem roten Platz von Mini-Regensburg oder frag die Betreuerinnen und Betreuer von Mini-Regensburg. Du erkennst sie an den roten T-Shirts mit dem Logo von Mini-Regensburg.

Weitere Infos: [www.mini.regensburg.de](http://www.mini.regensburg.de)

## ... Inklusion in Mini-Regensburg

### Hier sind wichtige Informationen für Deine Eltern.

Das Gelände von Mini-Regensburg ist für Kinder im Rollstuhl nicht überall barrierefrei. Auch Kinder mit anderen Einschränkungen brauchen eine besondere Unterstützung. Deshalb räumen wir Barrieren aus dem Weg oder suchen kreative Lösungen damit alle Kinder (fast) überall arbeiten können.

Wir möchten Kindern mit einer Einschränkung Mut machen, an Mini-Regensburg teilzunehmen. Der Fachdienst „Offene Behindertenarbeit“ der Caritas bietet eine gegebenenfalls notwendige Assistenz an.

Im Eingangsbereich von Mini-Regensburg können Sie sich an das Einwohneramt wenden. Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter von Mini-Regensburg erkennen Sie an den Mini-Regensburg-T-Shirts. Eventuell ist es sinnvoll, den Schwerbehindertenausweis oder eine ärztliche Bescheinigung mitzunehmen.

### Für Informationen rund um die Assistenz und für die Anmeldung einer professionellen Begleitung durch die Spielstadt wenden Sie sich bitte an:

Amt für kommunale Jugendarbeit | Domplatz 3  
Stefanie Baumann

0941/507-4554 oder 0941/507-1552  
baumann.stefanie@regensburg.de

